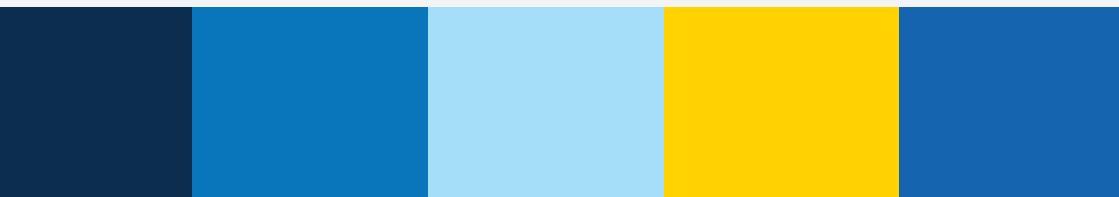




Q&A

Know Your Rights у Польщі in Poland



What are my rights in Poland?

ENG Do I have the right to legally stay in Poland?

If you came to Poland from Ukraine after 24 February 2022, you can stay in Poland under a special protection called UKR status. This protection lasts for a certain time and may change in the future.

It is important to keep up to date on the rules about UKR status. More information can be found on this government website:



You don't have to submit any application to have UKR status. Your right to UKR status is in Polish law.

The document confirming your legal stay in Poland will be either a document confirming your **PESEL** number or a passport.

There may be other types of residence permits available in addition to UKR status. The best option for you will depend on your circumstances. A lawyer can advise you for free on the best residence permit for your situation.

→ [Contact list](#)

Які мої права в Польщі?

УКР Чи маю я право легально перебувати в Польщі?

Якщо ви приїхали до Польщі з України після 24 лютого 2022 року, ви можете залишатися в Польщі під спеціальним захистом, який називається статусом UKR. Цей захист діє певний час і може змінитися в майбутньому.

Важливо слідкувати за правилами, що стосуються статусу UKR. Більше інформації можна знайти тут:



Тобі не потрібно подавати жодну заявку, щоб отримати статус UKR. Твоє право на статус UKR передбачене польським законодавством.

Документом, що підтверджує твоє легальне перебування в Польщі, буде або документ, що підтверджує твій номер **PESEL**, або паспорт.

Крім статусу UKR, існують інші види дозволів на проживання. Найкращий варіант залежить від ситуації конкретної людини. Який дозвіл на проживання вибрати, може поради юрист під час безкоштовної консультації.

→ [Список контактів](#)

ENG What is a PESEL number?

A PESEL UKR number is a number that gives you access to the same rights as Polish children including health care, education and financial support.

The person responsible for you must help you do this (your parent, relative, or other adult appointed as a legal guardian).

You will lose your right to this number if you leave Poland for more than 30 days. If you left Poland for more than 30 days, please go to the end of this guide to learn where you can receive advice on next steps.  **Contact list**



ENG Information on how to get a PESEL number is available at:

УКР Інформація про те, як отримати номер PESEL, доступна на сторінці:

ENG You are entitled to protection from the day you arrive in Poland, not from the day you apply for a PESEL. For more details and information about the documents you need, visit the website:

УКР Ти маєш право на захист з дня прибуття до Польщі, а не з дня подання заяви на отримання номера PESEL. Більше інформації про необхідні документи на сайті:



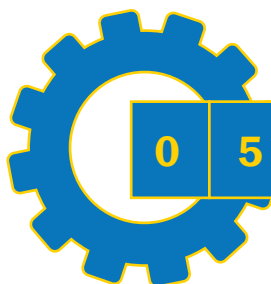
УКР Що таке номер PESEL?

Номер PESEL UKR надає тобі такі самі права, як і польським дітям, включаючи доступ до охорони здоров'я, освіти та фінансової підтримки.

Особа, відповідальна за тебе (твій батько, родич або інший законний опікун), повинна допомогти тобі отримати цей номер.

Ти втратиш право на статус UKR, якщо виїдеш з Польщі більше, ніж на 30 днів. Якщо виїзд з Польщі тривав понад 30 днів, будь ласка, перейди до кінця цього посібника, щоб дізнатися, де можна отримати поради щодо наступних кроків.

  **Список контактів**



ENG Can I go to school? → YES!

You have the same rights as a Polish child to go to school. In Poland, children must attend school until the age of 18.

If you are deciding which high school you want to attend, here is a link to the rankings of high schools in Poland:



УКР Чи можу я ходити до школи? → ТАК!

Ти маєш такі ж права на відвідування школи, як і польські діти. У Польщі діти зобов'язані ходити до школи до 18 років.

Якщо вирішуєш, яку середню школу хочеш відвідувати, ось посилання на рейтинг середніх шкіл у Польщі:



ENG Can I go to university? → YES!

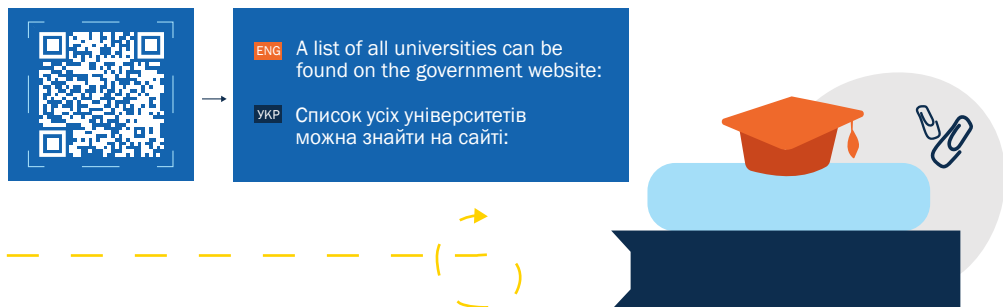
There may be additional requirements you need to meet.

You need to have a PESEL with active UKR status or have a current residence permit that allows you to stay in Poland.

The university may need to see additional documentation to make sure you are eligible for the course. Special procedures are in place if you cannot prove your previous studies and to transfer any credits.

There are normally tuition fees, but universities have put in place schemes to help. Many of these schemes have been put in place for students with UKR status. These schemes include exemption from tuition and student residence fees, emergency support, and scholarships.

Each university has its own rules for who is eligible to enrol and for granting scholarships and support for students.



УКР Чи можу я навчатись у ВНЗ? → ТАК!

Можуть бути додаткові вимоги, які тобі потрібно виконати.

Тобі необхідно мати номер PESEL з активним статусом UKR або дійсну посвідку на проживання, що дозволяє перебування у Польщі.

Університет може вимагати додаткову документацію, щоб переконатися, що ти маєш право на курс. Існують спеціальні процедури, якщо ти не можеш підтвердити своє попереднє навчання та пред'явити оцінки.

Зазвичай навчання для іноземців платне, але деякі університети мають програми підтримки. Багато з цих програм спрямовані на студентів зі статусом UKR, включаючи звільнення від оплати за навчання та проживання, екстрену підтримку та стипендії.

Кожен університет має свої правила щодо вступу та надання стипендій та підтримки для студентів.

Can I work? → YES!

You need to know the rules. To work, you need to:

1. Have a residence permit or active UKR status that allows you to stay in Poland;
2. Do work that is not harmful to your health or well-being; and
3. Be over the age of 15.

If you are aged **between 15 and 18** you also need to meet additional conditions:

1. You can only be employed for vocational training in light work;
2. You need to have completed at least 8 years of primary school (or similar level of schooling within Ukraine);
3. You need to present a medical certificate which states that the work you want to do does not endanger your health.

If you are **under the age of 15**, you can be employed to do work for artistic, cultural, advertising or sporting activities but you need the written consent of your parent or legal guardian and a labour inspector.

When you are under **18**:

1. Your employer should register the work you are doing within 14 days at the district labour office.
2. You also need to be aware of the hours you are allowed to work and during which hours.

You are not allowed to do overtime or work at night.

⚖️ Employers face various penalties for not complying with the law. If your rights are not respected, you have the right to take the case to court. You can ask a lawyer for help, and you can find out how to do this at the end of this guide. 📌 **Contact list**

Чи можу я працювати? → ТАК!

Тобі потрібно знати правила. Щоб працювати, ти повинен:

1. Мати дозвіл на проживання або активний статус UKR, що дозволяє тобі залишатися в Польщі;
2. Виконувати роботу, яка не шкідлива для твого здоров'я чи добробуту;
3. Бути старше 15 років.

Якщо тобі **від 15 до 18 років**, потрібно виконати додаткові умови:

1. Тебе можуть наймати лише для професійного навчання на легкій роботі та;
2. Ти повинен закінчити принаймні 8 років початкової школи (або подібний рівень навчання в Україні);
3. Потрібна медична довідка, яка підтверджує, що робота, яку ти хочеш виконувати, не загрожує здоров'ю

Якщо тобі **менше 15 років**, ти можеш виконувати художню, культурну, рекламну або спортивну діяльність. Для цього потрібна письмова згода батьків або законного опікуна та інспектора праці.

Якщо тобі менше **18 років**:

1. Твій роботодавець повинен протягом 14 днів повідомити про твоє працевлаштування районне бюро праці;
2. Ти повинен знати години, в які тобі дозволено працювати, та під час яких заборонено працювати понаднормово або вночі.

⚖️ Роботодавцям загрожують штрафи за недотримання закону. Якщо твої права порушуються, ти маєш право подати позов до суду. Також ти можеш звернутися за допомогою до юриста. Інформацію про це можна знайти в кінці посібника.

➡️ 📌 **Список контактів**

ENG Can I get health care? → YES!

You have the same rights to health care as a Polish child. This includes speaking to a counsellor or psychologist. You may also need to receive vaccinations.

If you have a disability, you have the same rights and benefits as a Polish child. You should find out the services and support you can access. The Polish government has set up the Assistance to Ukrainian Citizens with Disabilities Programme which can provide your parent or guardian with extra money.

- 👤 If you are **under 16**, you can only receive treatment with the consent of a parent or legal guardian. If you are **between 16 and 18**, any treatment should be agreed upon between you and your parent or legal guardian, and any treatment will need the consent of you and your parent or legal guardian. If there is no agreement, the hospital will ask a court to make the final decision.

If you need help accessing the right health care for you, or want any further information on your rights, please contact one of the organisations listed at the end of this leaflet. 📌 **Contact list**



ENG If you are a person with a disability, you can find information at this website address:

УКР Якщо ти особа з інвалідністю, необхідну інформацію можна знайти на сайті:



УКР Чи можу я отримати медичну допомогу? → TAK!

Ти маєш такі ж права на медичну допомогу, як і польська дитина. Ти маєш право на консультацію психолога та кар'єрного радника. Може знадобитися отримання обов'язкових щеплень.

Якщо ти маєш інвалідність, ти маєш такі ж права і пільги, як і польська дитина з інвалідністю. Варто дізнатися, які послуги та підтримку ти можеш отримати. Польський уряд створив Програму Допомоги Громадянам України з Інвалідністю, яка може надати твоїм батькам або законним опікунам додаткові кошти.

Якщо тобі **менше 16 років**, ти можеш отримати лікування тільки за згодою одного з батьків або законного опікуна.

- 👤 Якщо тобі **від 16 до 18 років**, будь-яке лікування повинно бути узгоджене між тобою і твоїми батьками або законними опікунами, і будь-яке лікування вимагає згоди — твоєї, а також батьків або законних опікунів. Якщо не буде досягнуто згоди, лікарня звернеться до суду для прийняття остаточного рішення.

Якщо тобі потрібна допомога у доступі до відповідної медичної допомоги або ти хочеш отримати додаткову інформацію про свої права, будь ласка, звернися до однієї з організацій, зазначених в кінці цієї листівки. 📌 **Список контактів**

ENG **Can I open a bank account?** → YES!

The person responsible for you (your parent, relative or adult appointed as your guardian) will need to be with you and provide written permission because you are under the age of 18.

Details and information about the documents you will need to open an account can be found on the websites of each bank. Most banks have information in Ukrainian on their websites.

You will not have free access to your account until you are 13.

УКР **Чи можу я відкрити банківський рахунок?** → ТАК!

Особа, відповідальна за тебе (твої батьки, родич або законний опікун), повинна бути присутня з тобою та надати письмовий дозвіл, оскільки тобі менше 18 років.

Деталі та інформацію про документи, необхідні для відкриття рахунку, можна знайти на сайті кожного банку. Більшість банків мають інформацію українською мовою на своїх сторінках.

Доки тобі не виповниться 13 років, ти не матимеш повного доступу до свого рахунку.



ENG Can I drive?

You need to be over the age of 18 to drive. You must have a valid driving license to do this. A Ukrainian driving license is valid as long as you have UKR status. You can drive a moped (engine size up to 125cc) from age 16 with a license.

УКР Чи можу я керувати автомобілем?

Тобі потрібно мати більше 18 років, щоб керувати автомобілем. Ти повинен мати дійсне водійське посвідчення. Українське водійське посвідчення є дійсним, поки ти маєш статус UKR. Ти можеш керувати мопедом (об'єм двигуна до 125 куб. см) з 16 років за наявності відповідного посвідчення водія.



ENG I am being bullied at school — what can I do?

Bullying is very serious and should be reported to a teacher, school pedagogue, or principal with the support of your parent or legal guardian.

If you are not happy with how the school responds, it is possible to report this to the voivodeship education authority, the Children's Rights Ombudsman, and the police.

- 📞 You can call the emergency number **112** or the children's helpline **116 111**. These numbers are also available in Ukrainian and more information about these numbers can be found at the end of this guide. 📌 **Contact list**



УКР Мене цькують у школі — що я можу зробити?

Цькування — це дуже серйозно, і про це слід повідомити класного керівника, шкільного педагога або директора школи за підтримки одного з батьків або тимчасового опікуна

Якщо тебе не влаштовує, як школа реагує на це, ти можеш повідомити про це до воєvodського управління освіти, Омбудсмена з прав дитини (Rzecznik Praw Dziecka) та поліції.

- 📞 Ти можеш зателефонувати за номером екстреної допомоги **112** або на дитячу гарячу лінію **116 111**. Інфолінія доступна також українською мовою. Більше інформації про ці номери можна знайти в кінці цього посібника. 📌 **Список контактів**

What else do I need to know in Poland?

ENG I don't know where my family is

Please tell the people who are responsible for you about your family, so that they can try and help you find them.

Organisations that can help you to do this for free are listed at the end of this guide. ➡ **Contact list**

- 📞 You can also call the emergency number **112** or **116 111** and more information about how to get help can be found at the end of this guide.

Що ще я повинен знати в Польщі?

УКР Я не знаю, де моя родина

Будь ласка, розкажи людям, які відповідають за тебе, про свою родину, щоб вони могли спробувати допомогти тобі її знайти.

- 🏠 Список організації, які допомагають у цьому, наведені в кінці цього посібника. ➡ **Список контактів**
- 📞 Також ти можеш зателефонувати за номером екстреної допомоги **112** або **116 111**. Більше інформації про отримання допомоги можна знайти в кінці цього посібника.



ENG I am not with an adult. Who can take care of me?

You may be here by yourself or with other children. You may have come to Poland with a parent or another adult but are now alone. The person who has been caring for you may no longer be able to do this. In these cases, the Office of Foreigners must be contacted to make sure that you get the protection and care you need because you are under the age of 18. The only exception is if you are married.

You can ask someone to help you to do this. A list of those who can help you is at the bottom of this guide  **Contact list**

 Because you are under 18, the local guardianship court will be asked to appoint a Legal Guardian (Kurator) or if you are under temporary protection (PESEL with UKR status) you will receive a legal guardian. The court can ask for your point of view. When a Legal Guardian/Kurator is appointed, the court will let you know and will also tell the local Social Welfare Centre, Family Assistance Centre and Border Guard.

A Legal Guardian (Kurator) is responsible for you and will represent you before courts and other institutions while you are in Poland and until you reach 18 years old. Their job is to guide you and make sure you are protected in Poland.

You will also be registered in the Register for Ukrainian Minors. This will include information about you, your guardian and where you are living.

УКР Зі мною немає дорослого.

Хто міг би про мене піклуватися?

Ти можеш бути тут сам або з іншими дітьми. Можливо, ти приїхав до Польщі з батьком або іншим дорослим, але тепер залишився сам. Особа, яка доглядала за тобою, більше не може це робити. У таких випадках потрібно звернутися до Управління справами іноземців, щоб переконатися, що ти отримаєш захист і піклування, які тобі потрібні, оскільки тобі ще не виповнилося 18 років. Єдиним винятком є одруження.

Ти можеш попросити когось допомогти тобі у цьому. В кінці цього посібника ми навели контактні дані організацій, які можуть тобі допомогти.  **Список контактів**

 Оскільки тобі менше 18 років, місцевий опікунський суд отримає запит про призначення Куратора або, якщо ти перебуваєш під тимчасовим захистом (PESEL зі статусом UKR), тобі буде призначений тимчасовий опікун. Суд може запитати тебе про твою думку. Після призначення Куратора суд повідомить тебе про це, а також передасть інформацію до Центру соціальної допомоги (Ośrodek Pomocy Społecznej), Центру сімейної допомоги (Centrum Pomocy Rodzinie) та Прикордонної служби (Straż Graniczną).

Куратор відповідає за тебе і буде твоїм представником під час твого перебування в Польщі до досягнення тобою 18 років. Його завданням є опіка та забезпечення твого захисту.

Також тебе буде зареєстровано в Реєстрі малолітніх українців. Туди включені дані про тебе, твого тимчасового опікуна і місце проживання.

I am here with a relative or other adult.

Who is taking care of me?

You may be here with a grandparent or aunt or uncle. You may be with another adult who is taking care of you. In all cases, the adult with you needs to have documents to show that you are in their care, and they have legal responsibility for you.

 If there are no documents, the person caring for you will need to apply to the local guardianship court to be appointed as your Temporary Guardian. There are organisations who can help you to do this for free listed at the end of this guide.  [Contact list](#)

The court has 3 days to make this appointment. The court may ask for your view before making any appointment. In some cases, the court may appoint a different person to be your guardian if they think this is in your best interests.

Once appointed, the local Social Welfare Centre will monitor the guardianship. The court needs to know if there are any changes with this relationship.

Чи можу перебувати тут з родичем або іншим дорослим, який піклується про мене?

Ти можеш перебувати у Польщі з дідусем і бабусею, дядьком або тіткою. Можливо, тобою опікується інший дорослий. У всіх випадках доросла особа, яка перебуває з тобою, повинна мати документи, що підтверджують, що вона твій опікун і несе за тебе юридичну відповідальність.

 Якщо такі документи відсутні, особа, яка піклується про тебе, повинна подати заяву до місцевого опікунчого суду про призначення її тимчасовим опікуном. Є організації, які можуть безкоштовно допомогти тобі з цим (вони вказані в кінці цього посібника).  [Список контактів](#)

Суд має 3 дні на здійснення такого призначення. Суд може запросити твою думку перед призначенням будь-якого опікунства. У деяких випадках суд може призначити іншу особу на роль опікуна, якщо вважає, що це в твоїх інтересах.

Після призначення місцевий Центр соціальної допомоги буде контролювати опікунство. Суд потрібно інформувати про будь-які зміни у цьому питанні.

ENG Can I leave Poland?

If you are under 18, you will need the permission of the person who is responsible for you to leave Poland. Other authorities may also need to be made aware of this such as the guardianship court. They may also need to give their permission.

If you have UKR status, you can travel within the European Union for short periods of time.

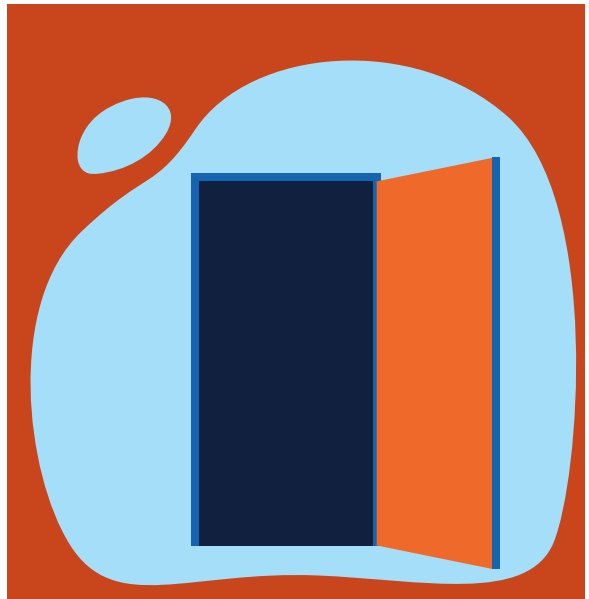
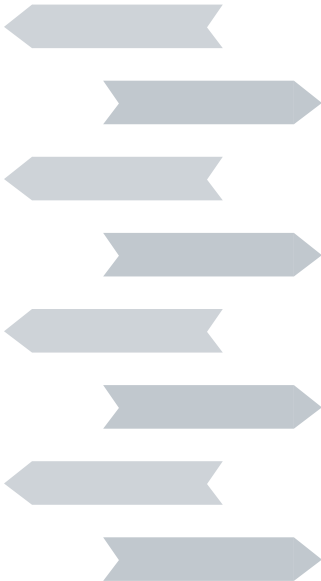
If you leave Poland for more than 30 days your UKR status may be removed. You should get advice before leaving Poland.

УКР Чи можу я залишити Польщу?

Якщо тобі менше 18 років, тобі знадобиться дозвіл від особи, яка відповідає за тебе. Інші органи влади також можуть потребувати проінформувати про це, наприклад, опікунський суд.

Якщо у тебе є статус UKR, ти можеш подорожувати в межах Європейського Союзу на короткі періоди часу.

Якщо ти покинеш Польщу на понад 30 днів, твій статус UKR може бути анульований. Рекомендується звернутися за консультацією перед виїздом з Польщі.



ENG What should I do if I don't feel safe?

Many situations may happen where you don't feel safe. You may have experienced violence, abuse or neglect. Someone may be threatening you. This can take place in a family, in communities and in schools and institutions. It can also happen online.

If you do not feel safe, you should tell your parent, legal guardian or teacher who have a duty to help you and report the matter to the police. If you want, you can call the police yourself or report to various organisations that will help you. Organisations that can help you to do this for free are listed at the end of this guide. 👉 **Contact list**

- 📞 The emergency phone number for the police, ambulance and fire departments in Poland is: **112**.
- 📞 There is also a telephone number available to you: **116 111**. This is a helpline for children and teenagers. The phone line is anonymous, free, 24/7, discreet and provides support and also available in Ukrainian.

112

116 111



(20)

УКР Що мені робити, якщо я не відчуваю себе безпечно?

У деяких ситуаціях ти можеш відчувати небезпеку. Наприклад, у випадках насильства, зловживання або занедбання. Хтось може тобі загрожувати. Це може траплятися в родині, спільнотах, школах і різних установах. Це також може відбуватися в Інтернеті.

Якщо ти не відчуваєш себе безпечно, ти повинен розповісти про це своєму батькові, законному опікунові або вчителю, які мають обов'язок допомогти тобі і повідомити про це поліцію. Якщо хочеш, ти можеш самостійно зателефонувати у поліцію або звернутися до різних організацій, які тобі допоможуть. Як це зробити, можна дізнатися в кінці цього посібника. 👉 **Список контактів**

- 📞 Екстрений телефонний номер для поліції, швидкої допомоги і пожежної охорони в Польщі — **112**.
- 📞 Також доступний телефонний номер: **116 111**. Це телефонна лінія для дітей та підлітків. Вона є анонімною, безкоштовною, доступною цілодобово, конфіденційною і надає психологічну підтримку та доступна також українською мовою.

Where else can I get help? Contact list

It is important that you understand your rights and what is happening around you. Speak to a person you trust and is looking after you.

It is important that your opinion is heard in any procedures or legal proceedings that are happening around you. How your opinion can be heard will depend on the type of procedure that is taking place.

Once you reach the age of 18, you will be treated as an adult. This means that you have the same rights and responsibilities as an adult and your rights may change. It is important that you understand what these changes are.

 There are many institutions and organisations that can help explain your rights for free, and help you access your rights if there is a problem. You can ask for an interpreter.

- You can make an appointment at any city office to speak to a lawyer for free.
 - You can contact the organisations listed in the contact list at the end of the guide.
- 

 It is also important that you know where to call if you don't feel safe. Helpline for children and teenagers: 116 111. Emergency phone number: 112.

УКР Де ще я можу отримати допомогу? Список контактів

Необхідно розуміти свої права і усвідомлювати те, що відбувається навколо тебе. Поговори з людиною, якій ти довіряєш і яка дбає про тебе.

Важливо, щоб твоя думка була вислухана у всіх процедурах або правових процесах, які відбуваються навколо тебе. Яким чином буде вислухано й враховано твою думку, залежить від типу процедури, яка відбувається.

Як тільки ти досягнеш повноліття, тебе будуть розглядати як дорослу особу. Це означає, що ти матимеш такі ж права і обов'язки, як дорослий, і деякі твої права можуть змінитися. Важливо, щоб ти розумів, якими будуть ці зміни.

 Є багато установ і організацій, які безкоштовно пояснять тобі твої права і допоможуть ними скористатися, якщо виникнуть проблеми.

- Ти також можеш запросити перекладача, записатися на зустріч у будь-якому міському офісі, щоб безкоштовно поспілкуватися з юристом.
 - Ти можеш зв'язатися з організаціями, зазначеними у контактному списку в кінці Посібника.
- 

 Важливо знати, куди звертатися, якщо ти не відчуваєш себе безпечно. Номер дитячої лінії підтримки — 116 111 та екстрений номер 112.

Contact list

Список контактів

Governmental Organisations

Board of Education (Kuratorium Oświaty):

Supervision of the education system, supporting schools and teachers in fulfilling educational tasks.

Нагляд за системою освіти, підтримка шкіл та вчителів у реалізації освітніх завдань

🌐 www.gov.pl.web.edukacja.kuratoria-oswiaty

Ministry of Family and Social Policy:

Family policy, child rights protection, family support, and countering social exclusion.

Сімейна політика, захист прав дитини, підтримка сімей, запобігання соціальному виключенню.

☎ +48 222 500 115

🌐 www.gov.pl.web.rodzina

Ministry of Health:

Responsible for the health of children and adults.

Міністерство займається питаннями здоров'я дітей та дорослих.

📍 ul. Miodowa 15, 00-952 Warszawa

☎ 800 190 590

🌐 www.gov.pl.web.zdrowie

Державні організації

State Fund for the Rehabilitation of Disabled Persons (PFRON):

📍 aleja Jana Pawła II 13, 00-828 Warszawa

☎ 22 50 55 500

🌐 www.pfron.org.pl

Ombudsman for Children (Rzecznik Praw Dziecka):

Institution that protects children's rights, monitors the observance of the Convention on the Rights of the Child, and works to improve the situation of children in Poland.

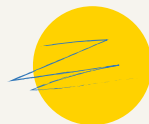
Установа, яка захищає права дітей, контролює дотримання Конвенції про права дитини та вживає заходів для покращення ситуації дітей у Польщі.

📍 ul. Chocimska 6, 00-791 Warszawa

☎ 22 583 66 00

☎ 800 12 12 12

🌐 www.brpd.gov.pl



Nongovernmental Organisations

Неурядові організації

Cała Polska

Вся Польща

ITAKA Foundation — Center for Missing Persons:

Searching for missing persons, providing support.

Пошуки зниклих осіб, підтримка.

☎ +48 22 654 70 70

☎ +48 22 484 88 01

🌐 www.itaka.org.pl

School with Class Foundation:

Education and integration of children and youth, including refugee children.

Освіта та інтеграція дітей та молоді, включаючи дітей біженців.

📍 Plac Konstytucji 2, 00-552 Warszawa

☎ +48 518 287 625

🌐 www.szkolazklasa.org.pl

Empowering Children Foundation (Fundacja Dajemy Dzieciom Siłę):

Protecting children from violence and abuse, helping children who experience violence.

Захист дітей від насильства і кривдження, допомога дітям, які зазнали насильства.

 **ul. Mazowiecka 12/25, 00-048 Warszawa**

 **+48 22 616 02 68**

 **www.fdds.pl**

KIND: Kids in Need of Defense

Support and legal representation for unaccompanied and separated children.

Підтримка та правове представництво неповнолітніх біженців і мігрантів.

 **PolandEU@supportkind.org**

 **www.supportkind.org.resources.kinds-work-in-poland**

Civil Law Institute Foundation:

Protection of rights, legal education, and legal support.

Захист прав, правнича освіта та правова підтримка.

 **ul. Rymkiewiczza 4, 10-089 Olsztyn**

 **www.ipo.org.pl**

Warszawa

Варшава

Ukrainian House Foundation:

Support for refugees and immigrants, assistance in adaptation and integration, legal support.

Підтримка біженців та іммігрантів, допомога в адаптації та інтеграції, правова підтримка.

 **ul. Zamenhofa 1, 00-153 Warszawa**

 **+48 727 805 764**

 **www.ukrainskidom.pl**

East-West Foundation:

Comprehensive support for migrants from Eastern Europe.

Підтримка та всебічна допомога мігрантам зі Східної Європи.

 **ul. Madalińskiego 20/3A, 02-513 Warszawa**

 **+48 791 017 709**

 **biuro@fzww.pl**

 **www.fzww.pl**

Ocalenie Foundation:

Support for refugees and immigrants, assistance in adaptation and integration, legal and psychological support.

Підтримка біженців та іммігрантів, допомога в адаптації та інтеграції, правова та психологічна підтримка.

 **ul. Krucza 6/14A, 00-537 Warszawa**

 **+48 22 828 04 50**

 **www.ocalenie.org.pl**

Polish Migration Forum Foundation:

Supporting the integration of migrants, help with migration and legal matters.

Підтримка інтеграції мігрантів, допомога в питаннях міграції та правових питаннях.

 **ul. Górczewska 137, 3 piętro, 01-109 Warszawa**

 **+48 22 11 000 85**

 **www.forummigracyjne.org**

Kraków

Краків

Zustricz Foundation:

Aid for Ukrainian refugees, social integration, and legal support.

Допомога біженцям з України, соціальна інтеграція та правова підтримка.

 **ul. Karmelicka 34, 31-128 Kraków**

 **+48 12 422 24 32**

 **<https://zustricz.pl/>**

Internationaler Bund Polska Foundation:

Support for refugees and immigrants, assistance in integration.

Підтримка біженців та іммігрантів, допомога в інтеграції

📍 ul. Lubelska 12, 30-003 Kraków

☎ +48 12 421 22 25

🌐 www.ib-polska.pl

Łódź **Лодзь**

The Lodz Cultural Center Foundation:

Social integration, culture, support for refugees.

Соціальна інтеграція, культура, підтримка біженців.

📍 ul. Traugutta 18, 90-113 Łódź

☎ +48 42 633 98 00

🌐 www.ldk.lodz.pl

Integracja Foundation:

Integration of people with disabilities, including refugee individuals.

Інтеграція осіб з інвалідністю, включаючи біженців.

📍 ul. Piotrkowska 103/105, 90-425 Łódź

☎ +48 42 630 35 36

🌐 www.integracja.org

Ślonie na Balkonie Foundation:

Support for refugee children, integration of children and youth.

Підтримка дітей біженців, інтеграція дітей та молоді.

📍 ul. Wólczańska 178, 90-530 Łódź

☎ +48 501 031 885

🌐 www.slondenabalkonie.pl

Wrocław **Вроцлав**

Ukraina Foundation – Center for Ukrainian Culture and Development:

Integration of refugees, promotion of Ukrainian culture.

Інтеграція біженців, популяризація української культури.

📍 ul. Ruska 46a/201, 50-079 Wrocław

☎ +48 71 782 35 09

🌐 www.cukr.wroclaw.pl

Poznań **Познань**

Barka Foundation for Mutual Help:

Social and professional support for refugees, assistance in integration.

Соціальна та професійна підтримка біженців, допомога в інтеграції.

📍 ul. Św. Wincentego 6/9, 61-003 Poznań

☎ +48 61 876 65 99

🌐 www.barka.org.pl

Gdańsk **Гданськ**

Metropolia Dzieci Foundation:

Focus: Support for refugee children, integration, educational assistance.

Підтримка дітей біженців, інтеграція, освітня допомога.

📍 ul. Kartuska 5, 80-103 Gdańsk

☎ +48 58 301 60 87

☎ +48 58 344 40 39

Katowice **Катовіце**

Górnośląska Foundation:

Social assistance for refugees, integration support.

Соціальна допомога біженцям, підтримка інтеграції.

📍 ul. Powstańców 17, 40-039 Katowice

☎ +48 32 258 85 95

🌐 www.fundacja.gornoslaska.pl

ADRA Poland Foundation:

Support for the integration of refugees and immigrants, assistance with legal and social matters.

Підтримка інтеграції біженців та іммігрантів, допомога в правових і соціальних питаннях.

📍 ul. Kamieniecka 15, 50-511 Wrocław

🌐 www.adra.pl

Lublin**Люблін****ZNAM PRAWO Foundation:**

Focus: Legal support.

Правова підтримка.

📍 ul. Konrada Wallenroda 2e, 20-607 Lublin

☎ +48 81 532 06 95

🌐 fundacja.oirp.lu**Rzeszów****Ряшів****POMOST Foundation:**

Social and integration assistance for refugees, support for adaptation.

Соціальна та інтеграційна допомога для біженців, підтримка в адаптації.

📍 ul. Hetmańska 4, 35-045 Rzeszów

☎ +48 17 862 60 05

You Will Know Foundation:

Support for refugees, assistance with integration and adaptation.

Підтримка біженців, допомога в інтеграції та адаптації.

📍 ul. Grodzka 8, 35-060 Rzeszów

☎ +48 17 863 11 17

🌐 www.bedziesz-wiedzial.pl**Białystok****Білосток****Dialog Foundation:**

Support for refugees, social integration, legal assistance.

Підтримка біженців, соціальна інтеграція, правова допомога.

📍 ul. Antoniuk Fabryczny 34, 15-741 Białystok

☎ +48 85 733 55 70

🌐 www.fundacjdialog.pl**Szczecin****Щецин****Razem Foundation:**

Support for refugees, social and professional integration.

Підтримка біженців, соціальна та професійна інтеграція.

📍 ul. Mazowiecka 13, 71-215 Szczecin

☎ +48 91 433 66 11

🌐 www.razem-fundacja.org**ENG**

We would like to thank the global team of lawyers from Amazon and DLA Piper who undertook the legal research and analysis which formed the basis of this guide. We would also like to thank KIND's partners, ELIL and the Rule of Law Institute Foundation for their feedback and input. A special thank you goes to our focus group of Ukrainian youth who reviewed the first draft of this document and gave us important feedback on what the guide should contain and how we should share this information.

УКР

Ми хотіли б подякувати глобальній команді юристів з Amazon та DLA Piper, які провели юридичні дослідження та аналіз, що стали основою цього посібника. Також дякуємо партнерам KIND, ELIL та Фондації Інституту права за їхні відгуки та внесок. Особливу подяку висловлюємо нашій фокус-групі української молоді, яка переглянула перший проєкт цього документа і надала нам важливі відгуки щодо того, що має містити посібник та як ми повинні поширювати цю інформацію.